

Desarrollo de las competencias para la educación multilingüe
EDU2015-69332-R*

MARINA FERRÉ, MERITXEL JARQUE, MARIA MILIAN

Resum:

Activitat dirigida a nous i noves però pensada perquè tot l'alumnat tingui l'oportunitat de participar i, sobretot, aprendre. Gràcies als tres nivells progressius i acumulatius en els quals es pot desenvolupar l'activitat, cada participant pot aprendre i evolucionar al seu ritme.

L'activitat consisteix a explicar una història a partir de les imatges que trauran de les caixes 1, 2, 3 i 4. A la caixa 0 hi trobaran les instruccions de l'activitat, una llibreta i tres parells de guants que serviran per distingir cada un dels nivells:

- Nivell 1 – Guants blancs: explicació de la història amb mímica.
- Nivell 2 – Guants blaus: explicació de la història amb mímica i algunes paraules clau.
- Nivell 3 – Guants vermells: explicació de la història amb mímica i narrant.

A més a més, a la part interior de les caixes 1, 2, 3 i 4 hi haurà d'aquella caixa.

Per altra banda, l'activitat pot servir com una guia per conèixer el desenvolupament de les competències lingüístiques comunicatives dels alumnes.

Títol de la proposta: TREU LA LLENGUA I EXPLICA'M UN CONTE	
Durada prevista:	Nombre d'alumnes:
1 hora	4
Edats a les quals s'adreça:	
Totes les edats.	
Material:	
5 caixes de cartró: <ul style="list-style-type: none"> • Caixa 0: instruccions, una llista amb el vocabulari relacionat amb l'àmbit de cada caixa, una llibreta i tres parells de guants de colors diferents (blanc, blau i vermell). • Caixa 1: personatges. • Caixa 2: llocs i espais. • Caixa 3: accions i sentiments. • Caixa 4: objectes. 	
PROPÒSIT DE LES ACTIVITATS	<ul style="list-style-type: none"> - Fomentar la participació dels alumnes nous i noves en l'aprenentatge de la llengua catalana a partir de situacions de comunicació real. - Despertar l'interès per les llengües no maternes. - Enriquir el vocabulari en el nombre més gran de llengües possible. - Per perdre la vergonya i el temor a parlar una llengua nova. - Descobrir el plaer de narrar, de saber contar contes. - Fomentar la imaginació dels alumnes a partir de la narració d'històries inventades. - Practicar i incorporar diferents gèneres literaris com el terror, l'aventura, la fantasia, el misteri, la comèdia o la intriga.
DISCIPLINES IMPLICADES	<ul style="list-style-type: none"> - Comunicació oral - Comprensió lectora - Expressió escrita - Plurilingüisme i interculturalitat
COMPETÈNCIES TRANSVERSALS	<p>Competències comunicatives</p> <p>CB1. Competència comunicativa lingüística i audiovisual.</p> <p>CB2. Competència artística i cultural.</p> <p>Competències metodològiques</p> <p>CB5. Competència d'aprendre a aprendre.</p> <p>Competències personals</p> <p>CB6. Competència d'autonomia i iniciativa personal.</p>

Desarrollo de las competencias para la educación multilingüe

EDU2015-69332-R*

MARINA FERRÉ, MERITXEL JARQUE, MARIA MILIAN

COMPETÈNCIES ESPECÍFIQUES	CB8. Competència social i ciutadana.
CONTINGUTS	<ul style="list-style-type: none"> - Textos de tipologia diversa en diferents formats i suports. - Estratègies per a la comprensió. - Tema, idees principals i rellevants. - Gestió i tractament de la informació. - Elements expressius: prosòdics i no verbals. - Estratègies per estructurar l'expressió oral: planificació, producció i revisió. - Estratègies de participació activa i col·laborativa. - Normes que regeixen la interacció oral: torn de paraula... - Lectura en veu alta. - Lèxic: vocabulari usual i específic. - Hàbit d'escriure. - Usos no discriminatoris del llenguatge.
CRITERIS PER A L'AVALUACIÓ	<ul style="list-style-type: none"> - Utilitzar un llenguatge comprensible i saber escoltar els altres i respectar els torns de paraula. - Aplicar tot tipus d'estratègies per comprendre el sentit global i la informació específica de les situacions de comunicació oral i escrita. - Conèixer i valorar la diversitat lingüística i cultural de Catalunya, d'Espanya i del món, amb actitud de respecte cap a les persones que parlen altres llengües i interès a comprendre-les. - Solucionar els problemes de comprensió i comunicació que es produeixen en contextos multilingües sabent adaptar els missatges. - Usar un llenguatge no discriminatori i respectuós amb els altres i ser crític amb els prejudicis racistes, sexistes, religiosos i classistes.
<p>Orientacions per al docent:</p> <ul style="list-style-type: none"> - La caixa 0 és la primera que s'ha d'utilitzar. La resta es poden obrir totes alhora. - A l'interior de cada caixa hi ha una llista amb el nom, en català, de totes les imatges que conté. - Per poder relacionar cada imatge amb el nom en català, comparteixen un mateix símbol. - S'ha de vigilar que les imatges es guardin sempre a la seva caixa, ja que si es barregen, serà difícil poder-los relacionar amb la llista corresponent. - Els alumnes hauran d'escriure el nom de les imatges que han escollit de cada caixa en català, i amb algun altre idioma que els cridi l'atenció, a la llibreta que trobaran a la caixa 0. - La llibreta de la caixa 0 forma part de l'activitat i serveix per crear un recull de vocabulari en el nombre més gran d'idiomes possible. - És important que els alumnes entenguin que aquesta activitat no és només per aprendre català o per passar directament al nivell 3 de les llengües que ja coneixem sinó que és una oportunitat per practicar llengües que no dominen a través dels nivells 1 i 2. 	



Fase d'exploració:

Els alumnes han d'obrir la caixa 0 i llegir les instruccions tots junts. Un cop fet això, cada un haurà d'escollir una o dues imatges de cada caixa. Seguidament cada infant mostrarà les seves imatges a la resta i, entre tots, intentaran dir-ne el nom amb el nombre més gran de llengües possible. A continuació hauran d'escriure les paraules noves a la llibreta que trobaran a la caixa 0.

Fase d'introducció de contingut:

Entre tots hauran de decidir l'ordre de participació i començar a jugar. Cada infant podrà escollir lliurement la llengua i el nivell amb què explicarà la seva història. Per deixar clar el nivell utilitzat es posarà el parell de guants del color corresponent. Seguidament cada alumne explicarà una història inventada a partir de les imatges que hagi agafat de cada caixa.

Fase de retorn al punt de partida:

Cada un dels alumnes ha d'escriure una petita reflexió de l'activitat a la seva llibreta. Ha d'incloure els següents apartats:

- Quin nivell he utilitzat?
- Què he explicat?
- Com m'he sentit explicant la història?
- Què he après?

Fase de perllongament:

L'activitat és transversal i funciona com a recurs educatiu per a qualsevol moment del curs. Com que un dels seus objectius és ampliar el vocabulari dels alumnes, si ja coneixen el nom dels elements que poden trobar a les caixes, es poden substituir per altres que els suposin un repte cognitiu més elevat. També es poden plantejar jocs alternatius lligats amb l'activitat com per exemple que l'alumne que, a final de curs, aconsegueixi tenir la llista de vocabulari més llarga i amb més idiomes obtindrà una recompensa a determinar per l'escola.

Bibliografia:

- Ensenyament.gencat.cat. (2017). *Currículum d'educació primària*. [online] Recuperat de: <http://ensenyament.gencat.cat/web/.content/home/departament/publicacions/colleccions/curriculum/curriculum-educacio-primaria.pdf>
- Ensenyament.gencat.cat. (2003). *Marc europeu comú de referència per a les llengües: aprendre, ensenyar, avaluar*. [online] Recuperat de: http://llengua.gencat.cat/ca/serveis/informacio_i_diffusio/publicacions_en_linia/classific_temes/temes_materials_didactics/marc_europeu_de_referencia_per_a_les_llengues